

༡༡། རྒྱུར་སྒྲུང་ལུགས་ཀྱི་ཡི་གེ་དྲུག་པའི་ཉིང་མཁོ་ཅུང་ཟད་གཅིག་བཞུགས་སོ།། རྒྱུར་སྒྲུང་པའི་མཛད་  
 པའི་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོའི་ཆོས་སྒྲོར་ལས། ཉིང་མཁོ་བསྐྱུས་པ་ལས་གཟུངས་ཆུ་བྱེད་པར་འདོད་ན་སྟོད་གས་  
 ཆག་མེད་པར་རིན་པོ་ཆེ་ལ་སོགས་པའི་སྟོད་དུ་ཆུ་སྟོག་ཆགས་ཅན་ལ་སོགས་པ་མ་ཡིན་པ། གཙང་མ་  
 ལྷགས་ལ་མདུན་དུ་བཞག་རང་ཡི་གེ་དྲུག་པར་བསྟོམ། མདུན་དུ་སྦྱར་རས་གཟིགས་ཞལ་བཅུ་གཅིག་པ་རང་  
 གི་ཐུགས་ཁའི་སྒྲིའི་འོད་ཟེར་གྱིས་སྦྱར་བྲངས་ལ་ངོ་བོ་ཡི་གེ་དྲུག་པའི་ཐུགས་ཁའི་སྒྲིམས་འོད་ཟེར་ནམ་པ་  
 ལྷ་འཕྲོས་པས་སྒྲ་ལ་མེ་ཉོག་ལ་སོགས་པ་ངོ་བོ་ལ་ཕྱལ་བར་བསམ་ལ། ངག་དུ་ཐུགས་འདི་བརྟེན་པར་  
 བྱའོ། རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་ལྷ་སྒྲིལ་སྒྲ་ རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་ལྷ་སྒྲིལ་སྒྲ་ རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་ལྷ་སྒྲིལ་སྒྲ་ རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་ལྷ་སྒྲིལ་སྒྲ་  
 ལྷ་སྒྲིལ་སྒྲ་ རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་ལྷ་སྒྲིལ་སྒྲ་ ཞེས་བརྟེན་ལ་མཆོད་པ་འབུལ། དེ་ནས་རང་གི་བྱེད་ན་རང་གི་མིང་  
 གཞུག གཞན་གྱི་བྱེད་ན་ཆེ་གོ་མོའི་ནད་དང་གདོན་དང་གཞོན་པ་དང་བར་དུ་གཙོན་པ་ཐམས་ཅད་ཞི་བར་  
 མཛད་དུ་གསོལ། ཞེས་གསོལ་བ་ལན་གསུམ་སྦྱ་བཏབ་པས་རྗེ་བཙུན་སྦྱར་རས་གཟིགས་ཀྱི་གཡོན་གྱི་  
 གསུམ་པ་ན་རིལ་བ་སྦྱི་ལྷགས་ཡོད་པ། དེ་ཡོ་བྲས་ནས་དེའི་ནང་ནས་བདུད་ཅི་དཀར་དམར་རེ་རེ་ཆུའི་ནང་  
 དུ་ལྷག་པར་བསམ་ཞིང་ཡི་གེ་དྲུག་པ་སྦྱར་བརྒྱལ་བརྒྱ་ཙ་བརྒྱད་བཞུས། དེ་ནས་ངོ་བོ་ལ་མཆོད་པ་ནམས་  
 ལྷ་མ་བཞིན་ཕུལ་ལ་གཤེགས་སྦྱ་གསོལ། དེ་ནས་ཁྱས་བྱེད་ཁར་རང་བསྐྱུང་པ་ལ་ཡི་གེ་དྲུག་པ་ལན་བདུན་  
 བཞུས་ལ། སྦྱར་གྱི་སྦྱར་རས་གཟིགས་སྦྱར་བྲངས་ལ་སྦྱར་གྱི་སྦྱི་ལྷགས་ནས་བདུད་ཅི་བྱང་བས་སྒྲིག་སྒྲིབ་  
 དང་ནད་དང་གདོན་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་ནག་ཉིལ་ཉིལ་སོང་བར་བསམ། གཞན་ལ་ཐུགས་ནའང་དེ་  
 བཞིན་དུ་བྲས་ལ་མགོ་ནས་མར་ལྷགས། འཕར་བ་ལ་སོགས་པ་འོང་ན་རང་གི་སྦྱིང་ཁར། ལྷོ་ལྷང་ཁུ་ལས་ངོ་  
 རྗེ་ཆུ་གམ་ལྷང་ཁུ་བསྐྱེད་ལ། མི་དེའི་མགོ་ཐོག་ན་མར་སོང་བར་བསམ་ལ། དེའི་སྦྱིང་དུ་ལྷག་གོ། །དགོ་བ་  
 བསྟོམ། །སྦྱང་སྦྱད་བྱེད་ན། ཞི་བའི་བལ་མ་ཡིན་པ་ལ། བསྐྱེམ་དུས་སྦྱ་འབྱུང་བུ་མེད་པ་དང་། མ་ཆད་པ་  
 དང་། མ་ཞོར་བ་བྱ། མདུད་པ་གསུམ་ལ། རྩོམ་པ་ལྟ་བུ་གསུམ་བསམ་སོ། །བསྐྱུང་སྦྱད་ལ་ཡི་གེ་དྲུག་པ་འབྲིལ་  
 བར་བསམ། །དེ་ནས་སྦྱང་སྦྱད་སྦྱིམ་པར་བཅུག་ལ། ཐུགས་བརྒྱ་ཙ་བརྒྱད་བརྟེན་པས་ངོ་རྗེའི་ཐག་པར་གྱུར་

བར་བསམ་ལ། རང་གིས་བྱེད་ན་མཐུད་པ་བྱེད་དུས་སུ་སྒྲགས་བདུན་བརྒྱས་སོ། །སྟོང་རྗེའི་བསྐྱེད་བ་ལ་  
 གནད་སྟོང་སྟོང་དང་འབྲ་བར་འདུག སྟོང་ཉིད་བསྐྱེད་བ་ལ། རང་གི་ལུས་གྲུབ་ཕྱང་པོའི་མཐུད། དེ་ལས་  
 དབྱུགས་འགོ་འཆི་བདག ཉོན་མོངས་གནས་པ་ཉོན་མོངས། དུམ་རྟེན་དགའ་བསྐྱེད་ལྟའི་བྱའི་བདུད་དེ་  
 རྣམས་རང་སེམས་རྣམ་པ་ཅུམ། ལུས་གྲུབ་ན་ཡང་ཨ་ནས་གྲུབ། འཛིག་པ་ན་ཡང་ཨ་ནས་འཛིག རང་གི་སྟེ་  
 བར་ཨ་དཀར་བསམ། དེ་ལས་འོད་བྱེད་ལུས་གང་ནས། ཕྱིར་འཕྲོས་སྟོང་བཅུད་ཀྱན་ལ་ཕོག སྒྲིག་སྒྲིབ་  
 སྐྱེད་ས་ནས་འོད་དུ་ཡལ། སྟོང་ཉིད་ངང་དུ་ཅི་གནས་བཞག ལྷང་ན་ཨ་ནས་སྟོང་བཅུད་ཀྱན། ལྟའི་དཀྱིལ་  
 འཁོར་ཉིད་དུ་འོ། །གནས་བསྐྱེད་བ་ནི། མལ་གྱི་བྱར་བཞིར་རྫི་མཁའི་བསམ། །འོག་ཏུ་རྫི་མཁའི་མཐུར་བསྐྱེད་  
 གཅིག །སྟོང་དུ་འང་འོག་གི་དེ་འབྲ་གཅིག །རྫི་མཁའི་འོད་དམར་ཁྱུག་གིས་འདེས། །འོག་རྫི་མེ་ནི་བྱར་གསུམ་  
 འབར། །སྟོང་དུ་འང་བྱར་གསུམ་འབར་བར་བསམ། །སྟོང་གིས་ལྟའི་བྱའི་བདུད་བསྐྱེད། །སྒྲོགས་བཞིས་མེས་  
 རི་རྒྱལ་ཆེན་བཞིའི། །འཁོར་དུ་གནས་པའི་གཞོད་སྦྱིན་བསྐྱེད། །འོག་གི་དེས་ནི་གཞོད་སྦྱིན་བསྐྱེད། །གཞི་  
 ལ་སྟོང་དུས་མི་བསྐྱེད་བར། །སྟོང་ལ་གསལ་གདབ་འགོ་ན་བསྐྱེད། །དྲག་པོའི་བསྐྱེད་བ་རྟ་མགིན་ནོ། །ས་གཉན་  
 སར་སྟོང་ན་སྒྲགས་ཁའི་རྫི་མེ་འོད་ཀྱིས་དཔྱལ་བའི་བར་གྱི་ཉེས་སྦྱོན་སྐྱེད་ས་བར་བསམ་ནས་བརྒྱས་པ་  
 བྱའོ། །བསྐྱེད་པ་འོ། །གཏོར་མ་བརྒྱ་ཅ་དང་བྱལ་གཏོར་འབྲ། སྒྲིག་སྟོང་། སྒྲིག་གང་ཡིད་ལ་བཅགས་པ་དེའི་  
 བར་དུ་སྒྲིག་ཐམས་ཅད་བསྐྱེད་ཉེ་སྟེ་ཐོག་ཏུ་ནག་བྱན་དེ་བསམ། དེ་ནས་ཡི་གེ་དྲུག་པ་བརྒྱས་པས་སྤྱ་རྒྱ་དྲག་  
 པོས་བྱེ་མ་ལ་རྒྱབ་པ་བཞིན་ཏ་ར་ར་བད་པར་བསམ། འཛིག་ཁར་སངས་གྱི་དག་པར་བསམ། སྟོང་པས་  
 རྒྱས་བཏབ། དགེ་བ་བསྟོ། སྟོབས་བཞི་སྟོར་རྩལ་གཞུང་ན་གསལ། སརྩ་ལ། འཛིམ་སྟོང་རྫི་མཁའི་ཐར་ཡིག་  
 དྲུག་བསམ། །དེ་ལྟའོ་ལ་གྱི་ཕྱང་པོར་མོས། །མ་ཞི་བརྗོད་ནས་ལས་ཀྱན་བྲ། །རབ་གནས་རྒྱས་བསྐྱེད་  
 སྐབས་དང་སྐྱེད། །རྩ་སྦྱིན་གཞན་འབྲ་མདོར་བསྐྱེད་ནི། །སྟོང་རྗེས་མ་ཞི་བརྗོད་ཅིང་རྩ་གཏོར་ཡང་རོ། །རྩ་  
 མིག་འབབ་རྩ་སོགས་བདུད་ཅིའི་བྱིན་བརྒྱབ་པས་ཆོག སྦྱིན་སྒྲིག་ཞི་རྒྱས་དབང་དྲག དབྱེབས་ནི་སྦྱི་དང་  
 མཐུན་པར་གསུངས། བརས་གཞོང་ནང་དུ་མར་མེ་གཞག ལྷང་བསྐྱེད་རྗེས་ནི་འབྲུ་སྒྲ་ཆོགས། ཤིང་བལ་མེ་

ཏྲིག་གཟུགས་བྱས་པས། འབྲུལ་སྤྲུགས་ཡི་གེ་དྲུག་པ་ལ་ཞི་བ་ལ་ཞིན་ཏྲི་ཀུ་རུ་ཡེ་སྤྲུ་གྲ། ཞེས་སྤྲུབ། དེ་  
 བཞིན་དུ། རྒྱས་པ་ལ། སྤྱི་ཏྲི་ཀུ་རུ་ཨོ། དབང་ལ། རྩ་ཤེད་ཀུ་རུ་ཏྲི་ཨོ། དག་པོ་ལ་མ་ར་ཡ་པའ། སྤྲིག་སྤྱོད་སྤྱིན་  
 སྤྲིག་ཆེན་མོ་ནི། མེ་ཏྲིག་མང་བཅུས་གིབ་སྐྱམ་བྱ། ལས་སྤྱོད་ས་དཀར་ཅན་དན་དཀར་པོ་འི་ཆུས་ཆག་ཆག་  
 བཏབ། དེའི་དཀྱིལ་དུ་དང་པོ་རྒྱུ་པོ་ཐབས་སུ་ཁྱུ་གང་ཁ་སྐྱོར་ཁྱུ་ཕྱེད་དེ་བྱས་ལ་དེའི་ཁ་རས་ཀྱིས་བཅད།  
 དེའི་སྤྱོད་དུ་མ་རྩི་བཞག། དེའི་ཁར་ཐངས་ལ་སོགས་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་དུ་ཡི་གེ་དྲུག་པའི་སྤྱོད་རབ་གནས་ཅན་  
 བཅུགས། མདུན་དུ་མཆོད་པ་བཞག། གསོལ་བ་གདབ་པ་ནི། རྩོ་བོ་སྤྲུགས་རྩེ་ཆེན་པོས་སེམས་ཅན་ཐམས་  
 ཅད་ཀྱིས་དོན་དུ་བདག་གི་སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་སྤྱོད་དུ་གསོལ། སྤྲིག་ཕྱི་བ་ཡོད་ན་དེའི་མིང་འདོན། ལན་  
 གསུམ། ལག་པ་གཡས་པས་མེ་ཏྲིག་སྤྱོད་ནས་རྩོ་བོ་འི་སྤྲུགས་ཁར་དབྱུལ། གཡོན་པས་སྤོང་བས་བཟང་།  
 བསྐྱོན་པའི་གངས་ཀྱི་བཅུ་ཆ་ལུལ། དག་ཅ་བསྟོ། རྟེན་ཕྱིར་གཤེགས། དང་པོ་ཞབས་སུ་སྤྲུ་བ་དཀར་པོ་སྤྲུག  
 དེ་ནས་མེ་ཏྲིག་རྣམས་སྤྲུག། དེའི་ཁར་ཞིང་ཤུག་པ་རྒྱུ་པོར་བཅིག། དབྲུལ་པའི་རྩས་ནི་ཤུག་པ་ལེགས་པར་  
 བཞགས་ཁྱི་ཆོ་གཅིག་ལ་སྤྲུམ་བྱགས་པ་གཡས་སུ་བཞག། དང་པོ་ནི་སྤྲོགས་བཞིར་མཆོད་པ་ཆར་རེ་རེ་  
 བཞམ་ནང་དུ་རྩྱེ་མས་ཡི་གེ་དྲུག་པ་བསྤྱེད། སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་ཀྱི་མདུན་ཀྱི་ནམ་མཁའ་གང་བར་  
 བསམ། དེ་རྣམས་ལ་དམིགས་ལ་མདུན་ཀྱི་མཆོད་པ་ལུལ། ཡན་ལག་བདུན་པ་བྱ། སྤྲོགས་བཅུ་ན་སོགས་  
 རྣམ་དགོངས་སུ་གསོལ་བདག་མིང་འདི་ཞེས་བཀྱི་བའི་སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་སྤྱོད་དུ་ཐད་པར་མཛད་དུ་  
 གསོལ། ཆོགས་ཐམས་ཅད་སྤྱོད་དུ་རྩོགས་པར་མཛད་དུ་གསོལ། གསུམ་གཡོན་ཀྱི་མཆོད་པ་ཆར་གཅིག་  
 ཡི་གེ་དྲུག་པ་ལ་དབྱུལ། གསོལ་བ་སྤྲར་ལྟར་རོ། །དེ་ནས་མེ་སྤྲར་ཤུག་པ་ལགལ་རེ་རེ། རྩོ་བོ་འི་ཞལ་དུ་ལུལ་  
 བས་བདེ་སྤྱོད་གི་རང་བཞིན་དུ་ལྷེ་མ་སོང་། བདག་གི་སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་སངས་ཀྱིས་སོང་བར་བསམ། རྩས་  
 རེ་རེའི་གཤམ་དུ་ཤོག་ཏྲི་ཀུ་རུ་བཏགས། རྩས་ཐད་ནས་རྒྱབ་ཀྱི་མཆོད་པ་ལུལ། གསོལ་བ་ལན་གསུམ་བཏབ།  
 ཆོགས་ཡོད་ན་བཟུ། ཡང་གཡས་ཀྱི་མཆོད་པ་ལུལ། ཨོ་མ་ཁི་བ་རྩེ་བདག་གི་སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་ཤོག་ཏྲི་ཀུ་  
 ཡེ་སྤྲུ་གྲ། ཞེས་ཁྱི་ཆོ་གཅིག་བསྐྱུས་སོ། །དེ་ནས་བསྤེག་སྤོས་ལག་དུ་སྤོགས་ལ་རྩོ་བོ་ལ་གསོལ་བ་གདབ་པ་



ལའོར་བྱེད་ན་ཤ་ཐག་དང་ཆང་འདིར་མི་རུང་དཀར་གསུམ་སོགས་དགོས། ཞིབ་པར་ཡི་གེ་རྙིང་པར་བཅའ་  
ལོ། །ཞེས་པ་འདི་བྱ་བལ་བ་སངས་རྒྱས་ཕུན་ཚོགས་ཀྱིས་ཨེ་ཨོ་ཆོས་ལུན་དུ་བྲིས་པའོ། །མདྲ་ལོ། །